



**Republika e Kosovës**  
**Republic of Kosovo - Republika Kosova**  
*Qeveria- Government -Vlada*

---

**PROJEKTLIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS  
SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS FEDERALE TË GJERMANISË PËR  
BASHKËPUNIM FINANCIAR 2014 PËR PROJEKTIN E HUASË**

**DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
ON FINANCIAL COOPERATION PROJECT LOAN 2014**

**NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE KOSOVA I  
VLADE SAVEZNE REPUBLIKE NEMAČKE O FINANSIJSKOJ SARADNJI 2014 ZA PROJEKAT  
ZAJMA**

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p><b>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS FEDERALE TË GJERMANISË PËR BASHKËPUNIM FINANCIAR 2014 PËR PROJEKTIN E HUASË</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Ky Ligj ka për qëllim të ratifikojë marrëveshjen ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës Federale të Gjermanisë për Bashkëpunim Financiar 2014 për Projektin e Huasë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes</b></p> <p>Ratifikohet Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës Federale të Gjermanisë për Bashkëpunim Financiar 2014 për Projektin</p>	<p>Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p><b>LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ON FINANCIAL COOPERATION PROJECT LOAN 2014</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>This law aims to ratify the agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Federal Republic of Germany on Financial Cooperation Project Loan 2014.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2 Ratification of Agreement</b></p> <p>The Agreement is ratified between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Federal Republic of Germany on Financial</p>	<p>Skupština Republike Kosova,</p> <p>Shodno člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p><b>ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE KOSOVA I VLADE SAVEZNE REPUBLIKE NEMAČKE O FINANSIJSKOJ SARADNJI 2014 ZA PROJEKAT ZAJMA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1 Cilj</b></p> <p>Ovaj zakona ima za cilj da ratifikuje sporazum između Vlade Republike Kosova i Vlade Savezne Republike Nemačke o finansijskoj saradnji 2014 za projekat zajma.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2 Ratifikacija Sporazuma</b></p> <p>Ratifikuje se Sporazum između Vlade Republike Kosova i Vlade Savezne Republike Nemačke o finansijskoj saradnji 2014 za projekat zajma, potpisan 08.09.</p>
---	--	--

<p>e huasë, e lidhur më 08.09.2015, në Prishtinë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Dokumentet e bashkëngjitura</b></p> <p>Në Shtojcën Nr. 1 të këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës Federale të Gjermanisë për Bashkëpunim Financiar 2014 për Projektin e Huasë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____ Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>Cooperation Project Loan 2014, concluded on 08.09.2015, in Pristina.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Documents attached</b></p> <p>In Annex. 1 of the law is attached Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Federal Republic of Germany on Financial Cooperation Project Loan 2014.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This law enters into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____ President of Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p>2015. u Prištini.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Priloženi dokumenti</b></p> <p>U dodatku. 1 ovog zakona priložen je Sporazum između Vlade Republike Kosova i Vlade Savezne Republike Nemačke o finansijskoj saradnji 2014 za projekat zajma.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Stupanje na snazi</b></p> <p>Ovaj Zakon stupa na snagu odmah nakon objavljivanja od strane Predsednice Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <p style="text-align: center;">_____ Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
---	---	--